



中国新疆

历史文化古籍文献
资料译编

柯尔克孜族

张新泰 / 总纂
贺灵 / 主编

新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

张新泰 / 总纂
贺 灵 / 主编

中国新疆

历史文化古籍文献
资料译编

柯尔克孜族

新疆人民出版社
克孜勒苏柯尔克孜文出版社
新疆人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

中国新疆历史文化古籍文献资料译编. 36 卷, 柯尔克孜族 / 贺灵主编. —阿图什: 克孜勒苏柯尔克孜文出版社; 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2016.8
ISBN 978-7-5374-1522-4

I. ①中… II. ①贺… III. ①新疆-地方史-史料-古代②柯尔克孜族-民族历史-史料-新疆-古代 IV. ① K294.5 ② K283.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 199639 号

项目统筹 胡新辉 林 辉 库来西·依萨克

责任编辑 俞 康

封面设计 刘堪海

技术编辑 杨 爽

出 版 新疆人民出版总社

克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

地 址 阿图什市帕米尔西路 58 号

乌鲁木齐市解放南路 348 号

邮 编 845350 830001

发 行 克孜勒苏柯尔克孜文出版社

新疆人民出版社

电 话 (0908) 4223138 (0991) 2825887

印 刷 北京顺诚彩色印刷有限公司

开 本 880×1230 1/16

印 张 59.75

字 数 1235 千字

版 次 2016 年 8 月第 1 版

印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1—1000 册

定 价 175.00 元

《中国新疆历史文化古籍文献资料译编》

编委会

总 纂 张新泰

主 编 贺 灵

编 委 张新泰 雪合来提·买买提尼牙孜 贺 灵 佟克力 佟玉泉
邢建刚 买买提江·马合木提 阿不都拉依·吾斯曼 刘锡国
吴元丰 赵志强 安英新 吴福环 田卫疆 齐清顺 郭德兴
安 康 佟松云

编 译 (按汉语拼音为序)

安英新 郭德兴 郭美兰 郭平梁 贺 灵 纪大椿 齐清顺
田疆生 佟克力 佟松云 佟玉泉 吴元丰 肖 夫 徐伯夫
杨春红 赵玉梅 赵志强

项目负责人

阿不都拉依·吾斯曼 买买提江·马合木提 刘锡国

前 言

历史是用资料记载的,资料是历史的载体。历史资料形态各异,诸如文字资料、实物资料(包括地面古迹、出土文物)、口碑资料等。研究地区和各民族历史与文化,以及各民族所创造的物质和精神文明,如果没有不同形态资料的有力支撑,则将一事无成。新疆(古称西域)自两汉开始进入信史时代,即跨入有文字记载的历史。两汉之前,虽然在此生息繁衍着诸多不同种族、不同语系语族、从事不同生产活动的氏族部落和史前民族,但都因处在没有文字记载的传说时代,故无法确切描述其历史活动。自公元前 138 年张骞代表汉朝政府出使西域“凿空”、公元前 60 年汉朝建立西域都护府、西域归入祖国版图之后,以司马迁《史记》滥觞、两汉国史拾遗补阙,新疆历史文化、风土人情等开始为我国正史所载述,新疆进入了信史时代。之后的各朝正史很多都对新疆历史、地理、民族、文化等予以详略不同的载述,尤其是唐代和清朝,对新疆留下了极其丰富的历史记述。这些资料是任何研究新疆历史、民族、文化者都必须首选之最权威资料,它们构筑了新疆历史文化资料之核心。

西域归入祖国版图之后,各朝各代均有身负不同使命的军吏、儒士、教徒、商人、使者、贬臣等游历西域,步履甚至东达异国他海(湖),为世人留下了体裁各异、视角多维的形形色色的文字,亦成为后人从不同侧面进一步认识和了解新疆的不可或缺的资料。其中不乏具有补阙释疑甚至填补空白者,它们与各朝正史新疆资料之间,是一种互补相参、拾遗补阙的关系,向被新疆研究者所重视,成为仅次于正史资料的新疆历史文化载体。

历史进入晚清之后,随着封建国门的洞开,神秘的新疆大地也成为列强争相探知的对象。一百年间,俄罗斯、瑞典、丹麦、日本、英国、法国、美国等国

家的探险家、考古学家、地质学家、情报人员、史学者、旅游爱好者等频频涉足天山南北,或考察古迹,或盗掘文物,或探考险迹,或搜寻古籍史物,各自留下了内容丰富的不同文字探险记、考古记、游行记、研究著述以及图像资料等。目前,他们所盗取、搜集和偷运出境的各类资料,散存于这些国家的博物馆、图书馆、研究机构、大学或民间,它们正在慢慢为国人所知,与他们留下的著述一起,亦成为研究新疆历史文化不可忽视的重要资料群。

新中国成立前,学术界对新疆的历史、民族、文化等几无研究,更谈不上资料的搜集、整理和出版。20世纪五六十年代,新疆社科研究机构才开始对现有资料进行初步搜集整理工作,但成效甚微。党的十一届三中全会之后,随着新中国科学春天的到来,尤其是1981年初新疆社会科学院成立之后,新疆社科研究及相关资料的搜集整理工作全面展开。然而由于受当时经费、出版手段、人力不足等种种因素的制约,新疆历史文化资料的出版仍系薄弱的环节,且一度不受重视,20余年中仅有十余种资料薄册问世。近十年来,虽然该方面出版力度有所加大,但仍显零敲碎打,不成系统,更难为规模,这对研究领域和资料使用者仍很不利,尤其是对各少数民族研究人员、大学生及大中专院校教师,无法为自己的教学、研究和学习创造有利条件,为此,多年来直接影响了他们各方面水平的提高。更值得一提的是,在新疆,汉文经典资料的不普及,在各少数民族中,会直接影响到马克思主义国家观、民族观、宗教观、历史观和文化观的教育和普及,甚至影响新疆主流历史的宣传。因为只有通过这些经典资料,才能够正确阐明上述“五观”真谛,才能够准确唱响新疆历史主旋律,方能抵制和揭露民族分裂主义者在新疆历史、民族、宗教、文化等方面杜撰的伪历史和编造的歪理邪说。另外,系统编译出版有关新疆地方经典资料,是新疆基础文化建设的重要内容之一。为此,我们承蒙2015年国家出版基金的有力支持,将十余年编译的有关新疆经典资料,分门别类辑成《中国新疆历史文化古籍文献资料译编》40卷,使其更趋系统化、系列化和规模化,为各民族使用者创造有利条件。

本书编委会

2015年5月8日

编译说明

一、《中国新疆历史文化古籍文献资料译编》收录了以汉文为主的新疆历代有关历史文化方面的全国性和地域性最权威、最有价值的经典资料，还收录了大量由满、俄罗斯等民族文字翻译的各类权威资料，首次分地区、分民族出版。全套书分为40卷，如乌鲁木齐卷、伊犁卷、喀什卷、哈密卷、吐鲁番卷、塔城阿勒泰卷、阿克苏卷、巴里坤卷、乌什卷、叶尔羌卷、库车卷、焉耆库尔勒奇台卷、维吾尔族卷、汉族卷、哈萨克族卷、蒙古族卷、柯尔克孜族卷、锡伯族卷、满族卷、索伦卷、俄罗斯卷等。

二、本套书的译编工作始于2003年，而各种文字的古籍文献及档案资料的翻译工作则启动更早。十余年来，本书主编始终以高度负责和孜孜不倦的精神，对每条资料进行拟标题、核对原文、核实地名人名及专用名词，标点部分资料，尤对译自少数民族文字的大量资料进行加工处理，对其地名、人名及专用名词进行统一和核对工作，使书稿质量得到较大提高，很大程度上保证了书稿的可靠性和权威性。

三、新疆自古以来就是祖国领土不可分割的一部分，新疆的历史是新疆各族人民共同缔造的，新疆的地域文化更是新疆各族人民共同创造的，新疆自古以来就是多种宗教文化并存发展的重要地区。这是各类历史资料早已明确记载的铁的史实。然而新疆的民族分裂主义者无视这一史实，不断制造各种分裂理论，妄图把新疆从祖国的怀抱中分裂出去，这是新疆不安定的重大因素。对此，学术界和出版界具有重大的责任，即及时地用丰富的、以汉文为主的权威历史资料来厘清新疆自古以来就是祖国领土不可分割的一部分的铁的史实。通过这些资料，新疆重要的地区历史、各民族历史文化主线将变得更加系统和清晰，各民族专家学者可以藉此正确认识自己

民族的历史文化,能够全面审视新疆各地区的历史,在其研究中,不仅十分方便地引用这些经典权威资料,还会带来十分积极的社会效益和政治影响。

四、古籍文献是记录地区历史和各民族历史文化的最重要载体。尤其是自秦汉以来形成的历代有关新疆历史文化方面的汉文古籍文献资料,是正确阐明新疆与祖国关系史、新疆与中亚关系史、新疆地域历史、新疆民族史、新疆宗教演变史、新疆文化史以及进行马克思主义国家观、民族观、宗教观、历史观和文化观教育的基础资料,更是对新疆各族人民进行爱国主义宣传教育的重要资料。因为只有通过这些古籍文献资料,才能够清楚地阐明两千多年来新疆各个部落、部族和民族,在共同缔造统一的祖国、抵抗外来侵略、反对和平息内乱过程中所做出的共同历史贡献;也只有通过这些资料,才能够揭穿和识破民族分裂主义者在新疆历史、民族、宗教、文化等方面杜撰的伪历史和编造的歪理邪说。

五、在过去的几十年中,由于人力、物力和财力的限制,在新疆基础文化建设方面欠账过多,至今未能够出版一套适合各民族专家学者(尤其是少数民族专家学者)和大中专院校师生共同使用的大型资料工具书,造成了少数民族专家学者、大中专院校师生很难有效、方便地利用汉文经典古籍文献资料的局面。因此,在新疆基础文化建设方面,只有系统、全面整理出版历代有关以汉文为主的新疆历史文化方面的经典权威资料,才能够在新疆正确阐明上述马克思主义“五观”真谛,才能够准确唱响新疆历史、文化的主旋律,能够在维护祖国统一、反对民族分裂、抵制和识破西方的各种理论宣传方面立于主动地位,才能够以铁的史实引导各民族群众正确认识各自的历史文化,强化大家对祖国及其历史文化的认同感。

六、本套书资料上限自秦汉始,下限截至民国初年。所收汉文经典资料中,对涉及新疆及中亚的地名、人名及其他专用名词的表述,均存在不统一性,为了不破坏其结构的完整性和原始状态,没有夹注现名;翻译资料中少数民族或涉及中亚的地名、人名及其他专用名词,为避免产生差错或歧义,未标原音,基本上以古籍文献中记载的汉语译名或音译为准,并采用了约定俗成的译名。

七、书中收录的个别资料中,存在历代统治阶级对边疆部族和民族的不同蔑称以及其他议论,由于它们是客观历史存在,不宜人为抹去,仍按原样予以收录,请读者和引用者采取实事求是的态度,能够正确对待。

目 录

前言	1
编译说明	3
坚昆	1
元史记吉利吉思等	1
平定噶尔丹武功告成应祭告天地	2
商南多尔济等所奏青海事宜	3
请勿禁哈密人往各处交易	3
出使土尔扈特部行程(5)	3
议政大臣等以讯问被擒厄鲁特曼济供词奏闻	7
遵旨讯被擒厄鲁特满济	7
吐鲁番系策妄阿喇布坦咽喉要地	8
因准噶尔遣使乞和令北路大军撤回	8
遵旨预筹勘界办法折	9
命询准噶尔降人绰罗岱等	9
齐旺巴勒等人履历清单	10
收获包沁人众情形及安插事宜	10
准噶尔计穷力竭我兵神速即可成功	11
吐鲁番伯克莽里克率众来降	11
阿睦尔撒纳言语情形	11
吐鲁番伯克莽里克率众一千户来降	12
擒获达瓦齐家属	12

追擒达瓦齐情形	13
派定厄鲁特王宰桑等分班入覲	13
阿睦尔撒纳擅自调兵情形	14
新降布鲁特等三百余户私自逃归本处	14
领兵已过博罗布尔噶苏台	14
班第等密奏阿睦尔撒纳言语情形	15
定北将军班第等密奏阿睦尔撒纳言语情形	15
封绰罗斯汗之事密谕班第	16
伊犁已定所有投诚台吉等恳求人覲	16
达瓦齐遗弃妻子逃往布鲁特地方	17
达勒当阿等追达瓦齐至奎鲁克岭	17
班第等拿获达瓦齐宰桑车凌多尔济等	18
达瓦齐现在脱逃未获	18
令阿睦尔撒纳入覲事宜	18
班第等密奏阿睦尔撒纳私用图记事宜	18
阿睦尔撒纳意欲占据准噶尔	19
喇嘛呼毕勒罕尚匿阿睦尔撒纳处	20
乌鲁木齐接续台站情形	20
阿睦尔撒纳等回避众人密商竟夜	21
阿奇木等驻扎塔什干等城事宜	21
平定准噶尔御制碑文	22
哈达哈疏奏阿睦尔撒纳奏折	24
班第等临事暴急激成变乱	24
阿逆穷窜情形	25
阿睦尔撒纳是否被擒捕事宜	25
策楞等统兵追捕逆贼阿睦尔撒纳事宜	26
齐巴克等人履历	27
阿敏道领兵收复回人事宜	27
上年遣回城晓谕之侍卫托伦泰至今未回	28
遣使晓谕回部情形	28
招服回部情形	28

搜捕厄鲁特贼从事宜	29
训谕定边将军成衮扎布等	30
哈萨克头目霍集伯尔根等言语情形	30
将军营原有马驼办给交回	31
鄂对等交与额敏和卓令其招降旧属	31
宣谕布鲁特部落	31
兆惠等疏奏招服布鲁特部落	32
明岁驻兵屯田最关紧要	33
官兵已抵哈喇沙尔皆思奋勉效力	33
兆惠等渡伊犁河已抵格根喀尔奇喇	33
兆惠等疏奏招服布鲁特部落情形	34
兆惠疏奏右翼布鲁特归诚	34
兆惠疏奏东布鲁特归诚	35
所余军粮无几不能回至伊犁	35
分路搜捕厄鲁特余孽情形	35
招抚布鲁特情形	36
扎尔善等至鄂根河瞭望未见贼踪	36
布鲁特萨喇巴哈什头目车里克齐等归诚	37
分兵擒剿厄鲁特余孽	37
右翼布鲁特玛木特呼里比归诚	37
布鲁特霍素楚鄂拓克头目等归诚	37
右部哈萨克图里拜及塔什罕回人图尔占归诚	37
赐布鲁特使臣车里克齐等宴	38
赐布鲁特使臣舍尔伯克宴	38
赐宴布鲁特使臣舒库尔	38
现富德收服右部哈萨克	38
赐王公台吉并布鲁特使臣等宴	39
派喀什噶尔官兵及回子等追缉盗马贼	39
阿克苏回众颇拉特等归诚	39
令布鲁特使臣服其本色衣服行礼	40
赐宴布鲁特使臣车里克齐等	40

特穆尔图诺尔系伊等旧游牧请赏给	40
布鲁特来使朝贺时鸣赞等事宜	40
布鲁特使臣车里克齐等随班行礼(1)	40
贼党俱已离心大功自可立奏	40
霍集占领众三千入喀什噶尔城一宿	41
布鲁特使臣车里克齐等随班行礼(2)	41
命布鲁特诺起等从观	42
拟发兵攻扰喀什噶尔以分贼势	42
额敏和卓之护卫沙丕等奋勇剿贼	42
兆惠等奏陈回疆平叛战事	42
往布鲁特发兵拟攻剿喀什噶尔	44
招降安集延纳木干二城回人	44
哈萨克阿布赉遣十余人前来贸易	44
布拉呢敦等自喀什噶尔招兵	45
遣往布鲁特之侍卫布瞻泰转回	45
办理右部哈萨克使臣起程	45
赐布鲁特车里克齐等敕书	46
遵旨询问布鲁特使臣车里克齐等	46
兆惠等两队会合整兵再进	47
兆惠等现在合兵自应整顿前进	47
披览地图见和阗去叶尔羌颇近	47
哈萨克锡喇今或潜来藏匿	48
哈萨克锡喇在布鲁特	48
遽行撤回疆官军愈觉非是	48
办理进剿官兵行装盐菜等项	49
可否令布鲁特发兵协剿事宜	49
分攻喀什噶尔可以互相牵制	49
回疆回人种麦六月始能收获	50
兆惠等以进剿情形覆询和什克伯克等定义	50
兆惠等奏陈进兵喀什噶尔情景	50
领兵前进先派额敏和卓之子茂萨	51

霍集占闻大兵将至向西逃窜	52
沿途经过村庄回众皆献牛酒果饵	52
霍集占弃叶尔羌逃往英吉沙尔	52
派明瑞领兵二千追剿逆贼	52
抚定喀什噶尔等二城	53
霍集占兄弟在塔该默暂住	54
剿杀布拉呢敦所属百余人	54
阿里衮领兵追袭霍集占等	55
抚定叶尔羌奏请起程而追贼更关紧要	55
逆贼之伯德尔格等必前往安集延	55
叶什勒库勒诺尔所收回众达万余	55
伯克霍集斯公品级鄂对等奋勇剿贼	56
布鲁特之希布察克等每盗马扰台	56
前堵截逆贼等逃路等情	56
追剿霍集占布拉呢敦情形	57
巴达克山素勒坦沙全部归诚	58
巴达克山素勒坦沙献霍集占首级	58
御制开惑论宣示中外	59
平定回部御制碑文	62
安集延玛尔噶朗纳木干霍罕四城归附	64
递送红旗台站员弁分别选择送部引见	64
巴达克山安集延等部落陪臣入觐	64
回部平定应令各城伯克等轮班入觐	65
布鲁特阿济比使臣锡喇噶斯等至京	65
赐蒙古王台吉及霍罕等诸部使臣等宴	65
赐王公大臣蒙古王等诸部使臣茶果	65
赐王公霍罕布鲁特诸部使臣等茶果	65
萨纳珠卡座送到土伯特使人	65
赐王公蒙古王贝勒及霍罕诸部使臣等宴	66
赐布鲁特阿济比等敕书	66
伊犁屯田派兵四五千名等	66

赐哈萨克阿布勒巴木比特阿布赉等敕书	66
阿布赉来使额呼斯瑚勒等瞻觐行礼	67
赐敕阿布赉阿布勒比斯等	67
阿桂领兵搜捕玛哈沁	68
阿里衮亲赴喀什噶尔巡察卡隘	69
回疆平定各部回人来贸易者必多	69
库勒塔里木台站发生回人伤兵丁事宜	69
阿里衮奉旨起程回京	69
阿里衮击败迈喇木所纠回众千余人	70
乌尔图布拉克卡座拿获玛哈沁	71
议伊犁增派驻防屯田各事宜	71
布鲁特人等应否准其在阿克巴什游牧	72
俄罗斯缘为分疆界而来	72
俄罗斯人在克木克木齐等处驻兵	73
哈萨克来投之厄鲁特人派员送京	73
巡查纳林阿特巴什情形	73
各城台站官兵口粮不敷	74
补授阿奇木伯克等事宜	74
伊犁耕牧城守各事宜	74
议伊犁编设厄鲁特佐领等事宜	75
哈萨克等地投来厄鲁特先调阿克苏	75
苏巴尔罕卡座解到投诚厄鲁特人	76
阿瓦勒比来京入觐回抵游牧	76
奖赏拿获乌朗噶之阿瓦勒比等缎匹翎子	76
喀喇巴克回人乌朗噶等盗马逃走	77
舒赫德等暂理喀什噶尔事务	77
海明将乌默尔比押解京城	77
奖赏拿获逃犯有功伯克迈玛第敏等缎匹官职	78
哈萨克人等闻安插之信必来投	78
查出抢掠安集延什物给回	78
海明办理回部事务多未妥协	78

拿获逃犯乌郎噶之家属七口	79
查拿抢掠台站哈子莫斯和卓等事宜	79
冲噶巴什之乌默尔比抢安集延商人	80
命舒赫德暂往喀什噶尔办事等	80
给随同前往立碑之布鲁特等亦各赏干粮	80
将购买之布鲁特羊只如何作为口粮分给官兵	81
将归附之布鲁特额穆尔比赏赐三品顶戴	81
来使穆鲁特与轮班入觐之伯克等同行	81
叶尔羌乃回疆大邑	82
将额穆尔比安置在阿齐木游牧	82
库车等处羊只就近由巴里坤采买	82
布鲁特之齐里克齐等至乌什售卖羊只	83
请撤南路台站改归北路安设	83
希布察克布鲁特比愿率所部内迁	84
希布察克布鲁特额穆尔比从霍罕来投	84
酌办官兵口粮羊只	85
晓谕哈萨克等可随即剿捕玛哈沁	85
将乌默尔比妻子赏给阿瓦勒比等为奴	86
布鲁特乌默尔比抢掠安集延贸易人	86
将察噶尔部孟克等与布鲁特明伊勒哈一同来京	86
孟克等愿随布鲁特明伊勒哈入觐	86
将官兵所需马匹数目查明具奏	87
申飭永贵所办浩罕伯克讹取银两一事过于怯弱	87
布鲁特等逐水草迁移游牧不必过于拘泥	87
赏赐来归之厄鲁特等	88
冲噶巴什布鲁特抢掠货物未经全还	88
伊穆喇特比等率所属移雅赛游牧	88
永贵将朕意传谕布鲁特以示体恤	89
由哈萨克等来投之厄鲁特等安插伊犁	89
乌什安集延人等时来贸易事务颇多	89
将布鲁特等可否交易军械一事会同查复具奏	90

收到叶尔羌布匹及酌停喀什噶尔办送事宜	90
加恩赏赐布鲁特比齐里克齐等	90
布鲁特车里克齐游牧人等以贸易前来	91
齐里克齐著再加赏缎二匹等	91
将与回子贸易缎匹售价查明具奏	91
安集延回人前来贸易	91
叶尔羌等送交布匹正赋有余	92
布鲁特等购买回城军器	92
赏赐布鲁特沙巴图比等	92
将布鲁特纳喇巴图所属安置于阿拉克图呼勒等处	92
浩罕额尔德尼伯克给还鄂斯等处地方	93
发书严饬浩罕额尔德尼伯克妄自称汗	93
因额尔得尼侵布鲁特比等率人众前来	93
霍罕额尔德尼使人巴巴什克稟	94
如若用兵巴达克山等处即调拨伊犁兵丁前往	94
将所送顶翎暂且收存届时再行赏戴	94
将爱乌罕使臣等交待卫等送至叶尔羌	95
酌情办理巴达克山浩罕等抢掠邻部一事	95
酌办素勒坦沙攻占齐特喇尔不可轻易出兵	96
蒙霍津等人履历清单	96
博东齐等移驻通肯呼裕尔安插	96
霍罕额尔德尼伯克遣使呈书	97
询素勒坦沙抢掠博罗尔事件	97
又赐霍罕额尔德尼伯克敕书	97
又赐右部哈萨克奇齐玉斯巴图尔等敕书	98
又赐右部哈萨克奇齐玉斯努尔里等敕书	98
又赐右部哈萨克乌尔根齐哈扎布敕书	98
赐爱乌罕爱哈默特沙敕书	98
议伊犁挈眷索伦察哈尔兵丁事宜	99
不宜公然阻止布鲁特等前来哈密等处贸易	100
果决办理外藩事务不可苟且塞责	100

索伦察哈尔兵挈眷移驻伊犁事宜	100
将护送使臣之侍卫等何以弃使先行之处查明具奏	101
派人前往吹、塔拉斯等地巡查	101
申饬图勒炳阿写错清语锁子甲一词	102
将偷入游牧之哈萨克等驱逐出境	102
严禁哈萨克前往回地交易马匹	102
吹塔拉斯沙喇伯勒在伊犁以西	103
布鲁特人等带马匹羊只来乌什贸易	103
哈萨克阿布赉遣使献马	103
回地水草不宜游牧	104
素诚等加意熟习清语	104
从哈布齐海等卡座抽回兵驻他卡	104
派人将前往布鲁特游牧索取罪犯之员带回	105
伊犁官兵七人至塔拉斯事件	105
传闻伊犁官兵八人被害	105
晓谕齐里克齐等凡有闻得事宜俱行禀报	105
问霍罕私取鄂斯赋税等事	106
萨尔巴噶什之比前来认罪	106
来投额鲁特人等安置在察哈尔和额鲁特营	106
来投额鲁特人等分别拨入察哈尔额鲁特营安置	107
赐霍罕额尔德尼伯克汗敕书	107
将解往伊犁之羊只一半留乌里雅苏台应用	107
解送伊犁羊三万只	108
不必向浩罕等部派遣间谍以免张皇生事	108
霍罕与哈萨克阿布赉等遣使往来	109
移驻伊犁锡伯分交各领队大臣管辖	109
移驻伊犁锡伯军民拟安置游牧	110
察哈尔等营分交各领队大臣管辖	110
均齐察哈尔等昂吉牧放孳生牲畜取孳期限	111
纂修大清一统志西域图志等事宜	112
将布鲁特与哈萨克是否媾和等情密访具奏	113